



Alketa Pema Thanasko
Doktor i Shkencave
Fakulteti i Gjuheve te Huaja
Departamenti i Gjuhes Angleze
Universiteti i Tiranes
Email: alketa.pema@unitir.edu.al
ORCID number:

Titulli/jt Akademik: Dr. Nr.vendimi nr 87– Dt. 16.04.2014

Edukimi:

- 2013 – Doktor i Shkencave, ne temen *Mbi Perkthimin ne gjuhen shqipe te poezise se Uolt Uitman-it* – Fakulteti i Gjuheve te Huaja, UT
- 2006 – Master ne Gjuhesi, drejtimi Perkthim –, Fakulteti i Gjuheve te Huaja, Universiteti i Tiranes
- 1997- 2001 – Bachelor ne Gjuhe Angleze, F. Gjuheve te Huaja, Universiteti Teknologjik, Ismail Qemal Vlora.

Funksioni/Pozicioni:

- 2008– ne vazhdim - Lektor – Departamenti i Gjuhes Angleze, Fakulteti i Gjuheve te Huaja, Universiteti i Tiranes (UT)
- 2001–2008 – Lektor – Departamenti i Gjuheve te Huaja, Universiteti “Ismail Qemali” Vlore

Mësimdhënia:

- Perkthim – Programi Bachelor – 2009 -
- Praktike Perkthimi – Programi Master– 2018 -
- Gjuhesi Perqasese dhe Korrigjuese– Programi Bachelor– 2019 - ...

Fushat e ekspertizës / Interesat kërkimore:

- Perkthim, Perkthim Letrar, Gjuhesi Perqasese

Publikime kryesore (3 më të rëndësishmet):

Alketa Pema, *Lexical collocations as translated in literary texts. A statistical approach*. European Academic Research. Vol. XII, Issue 8/ November 2024, Impact Factor: 3.4546 (UIF) DRJI Value: 5.9 (B+), Ed. Patrasku. E, ISSN 2286- 4822

Rovena Troqe & Alketa Pema, *Translation in the Albanian communist and post –communist context from a semiotic perspective*, The Translator, (2019).DOI: 10.1080/ 13556509.

volume 24, Issue 1, Translation and Development, Guest Ed. J. Marais. Online ISSN 1757 – 0409. Scopus Indexed.

Alketa Pema, *Stylistic values of Whitman's poetry as conveyed in the translation into Albanian and its evaluation*, USOBAC Congress, 6th international research congress on social sciences, 2/3 Nentor 2023, Gazi Univ, Ankara Turqi.

Projekte kërkimore-shkencore (3 më të rëndësishmet):

- Erasmus Mobility, Poitiers University, France, Prill
- COST Action, 2024- 2028

Gjuhë të huaja:

- Italisht – Niveli B2
- Frengjisht – Niveli A2
- Lektrimi në gjuhën angleze